

SARC 2014-15

INFORME ESCOLAR

PUBLICADO DURANTE 2015-16



Sylvia Cassell Elementary

Domicilio: 1300 Tallahassee Dr. San Jose, CA 95122-3939

Director: Carolyn Barnaba, Principal

Teléfono: (408) 928-7200

Correo electrónico: sandra.sarmiento@arUSD.org

Electrónico:

Página Web:

Código CDS: 43693696046312



Alum Rock Union Elementary

Superintendente: Hilaria Bauer

Teléfono: (408) 928-6800

Correo electrónico: hilaria.bauer@arUSD.org

Electrónico:

Página Web: www.arUSD.org



I INFORMACIÓN Y ACCESO

La ley estatal le requiere a cada escuela en California publicar el Informe de Responsabilidad Escolar (SARC) el 1º de febrero de cada año. El SARC contiene información sobre la condición y cumplimiento de cada escuela pública en California. Bajo la Fórmula de Control Local de Financiamiento (LCFF) se les requiere a todas las agencias locales educativas (LEA) preparar un Control Local y Plan de Rendimiento de Cuentas (LCAP), el cual describe cómo planean cumplir con las metas escolares anuales específicas para todos los estudiantes, con actividades específicas para dirigir las prioridades locales y estatales. Además, los datos presentados en LCAP deben ser coherentes con los datos presentados en SARC.

- Para más información sobre los requisitos de SARC, véase la página web SARC del Departamento de Educación de California (CDE) en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>
- Para más información sobre los LCFF or LCAP, véase la página web LCFF del Departamento de Educación de California (CDE) en <http://www.cde.ca.gov/fg/aa/lc/>.
- Para información adicional sobre la escuela, padres y miembros de la comunidad, comunicarse con el director de la escuela o con la oficina distrital.

DataQuest

DataQuest es una herramienta informativa en-línea ubicada en la página web de CDE DataQuest en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> que contiene información adicional sobre esta escuela y las comparaciones de la escuela al distrito, el condado y el estado. Concretamente, DataQuest es un sistema dinámico que proporciona informes de responsabilidad, (p.ej., Índice de rendimiento académico estatal [API], Progreso adecuado anual federal [AYP], resultados de pruebas, matriculación, graduados de preparatoria, abandono de estudios, inscripción de curso, personal e información referente a estudiantes de inglés.

Acceso de Internet

Acceso de Internet se encuentra disponible en bibliotecas públicas y otras ubicaciones de acceso al público (p.ej., biblioteca estatal de California). Acceso al Internet en bibliotecas y ubicaciones públicas son generalmente proporcionadas a primeros en llegar, basados en los primeros en llegar. Otras restricciones de uso pueden incluir las horas de operación, periodo de tiempo que pueden usar la terminal de trabajo (dependiendo en su disponibilidad), los tipos de programas software disponibles en la terminal de trabajo, y la habilidad de imprimir documentos.

II SOBRE ESTA ESCUELA

Información de contacto distrital Año más reciente

Nombre del distrito: Alum Rock Union Elementary

Número telefónico: (408) 928-6800

Superintendente: Hilaria Bauer

Correo electrónico: hilaria.bauer@arUSD.org

Página web: www.arUSD.org

Información de contacto escolar Año más reciente

Nombre de la escuela: Sylvia Cassell Elementary

Domicilio: 1300 Tallahassee Dr.

Ciudad, Estado, Código postal: San Jose, CA 95122-3939

Número telefónico: (408) 928-7200

Director: Carolyn Barnaba, Principal

Correo electrónico: sandra.sarmiento@arUSD.org

Página web:

Código (CDS) Condado-Distrito-Escuela: 43693696046312

Descripción y misión escolar - Año más reciente

La Escuela Cassell sigue creciendo académicamente, lo que es evidente a través de nuestro crecimiento anual en las evaluaciones estatales estudiantiles. Por cuatro años consecutivos hemos sido capaces de alcanzar el objetivo API del estado de 800 a pesar de fallar en lograr el Progreso Anual Adecuado (AYP). Nuestro personal está dedicado y tiene la determinación de cumplir el objetivo gubernamental estatal y federal de competencia del 100 por ciento en artes del lenguaje y matemáticas para el 2015. Consideramos que nuestra escuela es especial; la mayoría de nuestro profesorado tiene más de 15 años de experiencia en enseñanza, y son profesores talentosos. Todos los profesores trabajan horas extras suministrando enseñanza adicional a los estudiantes que necesitan apoyo. Programas después de la escuela y programas de enriquecimiento tales como Compass Learning, YMCA y Recess 101, ayudan a hacer que nuestros estudiantes se conviertan en buenos ciudadanos.

Nuestros objetivos para el año escolar incluyen:

Aumentar el porcentaje de estudiantes competentes y avanzados en todos los niveles de grado.

Desarrollar una relación sólida entre la escuela, el personal, los estudiantes, los padres y la comunidad.

Fomentar la participación de los padres en todos los aspectos de la escuela. Incrementar la motivación y dedicación de los estudiantes para que alcancen sus logros académicos.

Enseñar a los estudiantes a estar libres de drogas y violencia.

Enseñar a los estudiantes, la escuela y la comunidad a reutilizar, reducir y reciclar.

Nuestro personal amable y competente de Cassell se enfoca en la creación y consolidación de un ambiente multicultural y rico que nutra y desarrolle ciudadanos bien preparados para el futuro. Fomentamos la participación de los padres y la comunicación sana con los maestros y todo el personal de Cassell que realmente es la mejor manera para que los hijos tengan éxito. Recuerden siempre que tenemos gran dedicación a los niños en nuestro programa. Todo lo que hacemos está orientado hacia el futuro de nuestros estudiantes. Como líder de instrucción, lo aliento a tomar un rol activo sobre el futuro educativo de su hijo.

Inscripción estudiantil por nivel de estudio –(Año escolar 2014-15)

Nivel de estudio	Número de estudiantes
Kindergarten	84
1º grado	61
2º grado	70
3º grado	78
4º grado	79
5º grado	80
6º grado	0
Total de inscripciones	452

Inscripción estudiantil por Grupo de estudiante –(Año escolar 2014-15)

Grupos de estudiantes	Porcentaje de inscripción total
Negro o Americano Africano	0.9%
Indio Americano o Nativo de Alaska	0.4%
Asiático	13.1%
Filipino	6%
Hispano o Latino	77.9%
Nativo de Hawái/Isla Pacífico	0.4%
Blanco	1.1%
Dos o más razas	0.2%
Socioeconómicamente bajo	90.9%
Estudiante de inglés	59.3%
Estudiantes con discapacidades	13.5%
Jóvenes de hogar temporal	0.7%

A. CONDICIONES DE APRENDIZAJE

PRIORIDAD ESTATAL: BÁSICA

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la Prioridad Estatal Básica (Prioridad 1):

- El grado al cual los maestros son apropiadamente asignados y plenamente acreditados en las materias y para los estudiantes que están enseñando;
- Alumnos tienen acceso a materiales educativos alineados a los estándares; y
- Instalaciones escolares son mantenidas en buenas condiciones.

Credenciales de maestros

Maestros	Escuela 2013-14	Escuela 2014-15	Escuela 2015-16	Distrito 2015-16
Con credenciales completas	24	22	20	568
Sin credenciales completas	0	0	0	14
Enseñando fuera de la materia de competencia	0	0	0	0

Maestros mal asignados y puestos vacantes de maestros

Indicador	2013-14	2014-15	2015-16
Maestros de estudiantes de inglés mal asignados		0	0
Total de maestros mal asignados*		0	0
Puestos vacantes de maestros		0	0

NOTA: "mal asignados" se refiere al número de puestos ocupados por maestros que no tienen la autorización legal para enseñar ese nivel de grado, materia, grupo estudiantil, etc.

* El total de Maestros incluye las asignaciones incorrectas de maestros de estudiantes de inglés.

Clases académicas básicas instruidas por maestros altamente calificados (año escolar 2014–15)

Ubicación de clases	Porcentaje de clases en Materias Académicas Básicas instruidas por maestros altamente calificados	Porcentaje de clases en Materias Académicas Básicas no instruidas por maestros altamente calificados
Esta escuela	91.67%	8.33%
Todas las escuelas en el distrito	94.37%	5.63%
Escuelas de alta pobreza en el distrito	94.37%	5.63%
Escuelas de baja en pobreza en el distrito	0%	0%

NOTA: Escuelas de alta pobreza son definidas como aquellas escuelas con una elegibilidad estudiantil de aproximadamente 40 por ciento o más en el programa de comidas gratis y precio reducido. Escuelas de baja pobreza son aquellas con una elegibilidad estudiantil de aproximadamente 39 por ciento o menos en el programa de comidas gratis y precio reducido.

Calidad, restricciones, disponibilidad de libros de texto y materiales de instrucción - Año más reciente

Esta sección describe si los libros de texto y materiales de instrucción utilizados en las escuelas son de la adopción más reciente; si existen suficientes libros de texto y materiales de instrucción para cada estudiante; e información sobre el uso en las escuelas de cualquier plan de estudios suplementarios o libros de texto no adoptados o materiales de instrucción.

Mes y año en que se obtuvieron los datos: January 2016

Materia	Libros de texto y materiales de instrucción/año de adopción	De la más reciente adopción	% De estudiantes que carecen de su propia copia asignada
Lectura/Artes de lenguaje			0%
Matemáticas			0%
Ciencia			0%
Historia/Ciencias sociales			0%
Idioma extranjero			0%
Salud			0%
Artes visuales y de presentación			0%
Ciencia – equipo de laboratorio (grados 9-12)			0%

Condiciones de las instalaciones escolares y mejoramientos planeados – Año más reciente

El Distrito Escolar Alum Rock Union hace todo el esfuerzo para asegurar que las escuelas se encuentren limpias, seguras y en buenas condiciones. Para ayudar con este esfuerzo, el distrito escolar utiliza una herramienta de inspección para las instalaciones y elaborada por la Oficina de California para la Construcción de Escuelas Públicas. Los resultados de esta inspección se encuentran disponibles en la oficina escolar y distrital.

La Escuela Cassell fue construida en 1963. Las instalaciones escolares han sido renovadas de acuerdo a los requisitos de la Field Law del Código Estatal de la Construcción que se enfoca fuertemente en la seguridad contra sismos. Los materiales de construcción que contienen asbesto y plomo son tratados y removidos de acuerdo a la Agencia de Protección Ambiental (EPA) y los requisitos estatales y locales. Los fondos para el mantenimiento diferido han sido utilizados de una manera adecuada para mantener y renovar los edificios del distrito escolar. Las reparaciones que se necesiten y los proyectos de mantenimiento son terminados de una manera oportuna.

Cuando es posible las instalaciones escolares son modernizadas para apoyar y mantener un plantel escolar que sea seguro, limpio y protegido. Se asigna suficiente espacio para los salones de clase, oficinas, biblioteca, patio de recreo, del personal y de los baños para apoyar las necesidades de las partes interesadas y el programa educativo. El personal de Mantenimiento del Distrito Escolar Alum Rock, en conjunto con los conserjes del turno matutino y vespertino, se aseguran de que los edificios escolares y los jardines sean seguros, limpios y que estén en buen estado. Los rigurosos horarios de los conserjes aseguran que los salones, baños, áreas de cocina, comedores, oficinas y los patios de recreo estén limpios para el uso de los estudiantes y del personal. La supervisión regular del personal de mantenimiento y jardines del distrito asegura que las áreas con césped y los jardines tengan buen mantenimiento y que los edificios escolares y áreas de juego sean seguros para su uso.

Se le requiere a toda la visita a pasar por la oficina escolar para firmar. Procedimientos de simulacros de fuego y desastres son delineados específicamente y regularmente se actualizan y se practican. Programas de seguridad incluyen tener conciencia de drogas, seguridad personal y capacitación personal. Para asegurar un ambiente seguro, el distrito proporciona supervisión adicional en el patio y todos los supervisores de los patios y el personal escolar mantienen un ambiente placentero pero bien controlado. Los terrenos escolares y los patios de recreo se mantienen seguros por estar bien supervisados por el personal ante, durante y después de clases.

En 2008, las instalaciones de aire acondicionado se llevaron a cabo en la oficina frontal y en la sala de maestros. Un anuncio electrónico fue instalado anunciando el emblema escolar California Distinguished School de 2009.

Todos los sanitarios de los estudiantes fueron reparados y restaurados en el verano, 2011 y los pisos de 16 salones fueron completamente reemplazados con nuevos azulejos en 2011 y 2012. En el verano del 2014, el techo de toda la escuela fue reemplazado y un sistema de filtración de agua fue instalado en la cafetería de la escuela. La escuela también recibió un trabajo de pintura y el estacionamiento escolar fue reasfaltado y recibió un acabado nuevo.

Instalaciones escolares – Estatus de buenas reparaciones – Año más reciente

Usando los más recientes datos FIT (o equivalente), proporcione lo siguiente:

- Determinación del estatus de reparación para los sistemas enlistados
- Descripción de cualquier mantenimiento necesario para garantizar una buena reparación
- El año y mes en el cual los datos fueron colectados
- La calificación total

Mes y año en que se obtuvieron los datos: January 2016

Sistema inspeccionado	Reparación necesaria y acción tomada o planeada		
	Bueno	Regular	Malo
Sistemas: Fugas de gas, maquina/HVAC, alcantarillado	-	-	-
Interior: Superficies interiores	-	-	-
Limpieza: Limpieza total, plaga/infestación de plaga	-	-	-
Eléctrico: Eléctrico	-	-	-
Baños/Bebederos: Baños, lavabo/bebederos	-	-	-
Seguridad: Seguridad de fuego, materiales peligrosos	-	-	-
Estructura: Daños estructurales, techos	-	-	-
Exterior: Patio/terrenos escolares, ventanas/puertas/compuertas/cercas	-	-	-

El índice de las instalaciones en total – Año más reciente

Mes y año en que se obtuvieron los datos: January 2016

	Ejemplar	Bueno	Regular	Malo
Calificación total	-	✓	-	-

B. RESULTADOS ESTUDIANTILES

PRIORIDAD ESTATAL: LOGROS ESTUDIANTILES

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la Prioridad Estatal de Logros Estudiantiles (Prioridad 4):

- Exámenes estatales (p.ej., Exámenes de California para el cumplimiento y progreso estudiantil [CAASPP], exámenes estandarizados de ciencia de California); y
- El porcentaje de estudiante que han exitosamente completado los cursos que satisfacen los requisitos para la entrada a la Universidad de California y a la Universidad Estatal de California o secuencias de una carrera técnica educativa o programas de estudio.

Exámenes de California para el cumplimiento estudiantil y resultados de progreso para todos los estudiantes (Año escolar 2014-15)

Materia	Porcentaje de estudiantes calificando a nivel competente o avanzado		
	Escuela	Distrito	Estado
Artes del idioma inglés/ Literatura (grados 3, 8, y 11)	24%	33%	44%
Matemáticas (grados 3, 8, y 11)	27%	23%	33%

NOTA: Las calificaciones no se muestran cuando el número de estudiantes asesorados son diez o menos, ya sea porque el número de estudiantes en esta categoría es muy pequeño para revelar estadísticas fiables o para proteger la privacidad estudiantil.

Resultados de Asesoramiento CAASPP – Arte de lenguaje Inglés (ELA)
separado por grupos estudiantiles, del tercer al octavo grado y onceavo (año escolar 2014–15)

ELA- Grado 3

Grupos de estudiantes	Total de inscripciones	Número de asesorados	Porcentaje de asesorados	Porcentaje rendimiento			
				nivel 1*	nivel 2*	nivel 3*	nivel 4*
Todos estudiantes	71	70	98.6%	37%	40%	20%	3%
Masculino	71	35	49.3%	40%	37%	23%	0%
Femenino	71	35	49.3%	34%	43%	17%	6%
Negro o Africano Americano							
Indio Americano o Nativo de Alaska							
Asiático	71	7	9.9%	--	--	--	--
Filipino	71	3	4.2%	--	--	--	--
Hispano o Latino	71	58	81.7%	38%	40%	19%	3%
Nativo de Hawái/Isla Pacífico	71	1	1.4%	--	--	--	--
Blanco	71	1	1.4%	--	--	--	--
Dos o más razas							
Socioeconómicamente bajo	71	65	91.5%	38%	38%	20%	3%
Estudiantes de inglés	71	45	63.4%	42%	38%	16%	4%
Estudiantes con discapacidades	71	7	9.9%	--	--	--	--
Estudiantes recibiendo servicios de educación migrante							
Jóvenes de hogar temporal	--	--	--	--	--	--	--

Guiones dobles (--) aparecen en la tabla cuando el número de estudiantes es diez o menos, ya sea porque el número de estudiantes en esta categoría es muy pequeño para relevar estadísticas fiables o para proteger la privacidad estudiantil.

NOTA: el número de estudiantes asesorados incluye a estudiantes que no recibieron una calificación; sin embargo el número de estudiantes asesorados no es el número que se utilizó para calcular el porcentaje del nivel de rendimiento. Los porcentajes del nivel de rendimiento son calculados usando estudiantes con calificaciones.

- * Nivel 1 = No cumplió el estándar
- Nivel 2 = Se aproxima al estándar
- Nivel 3 = Cumplió el estándar
- Nivel 4 = Excedió el estándar

ELA- Grado 4

Grupos de estudiantes	Total de inscripciones	Número de asesorados	Porcentaje de asesorados	Porcentaje rendimiento			
				nivel 1*	nivel 2*	nivel 3*	nivel 4*
Todos estudiantes	74	70	94.6%	67%	16%	13%	4%
Masculino	74	34	45.9%	71%	15%	12%	3%
Femenino	74	36	48.6%	64%	17%	14%	6%
Negro o Africano Americano							
Indio Americano o Nativo de Alaska							
Asiático	74	9	12.2%	--	--	--	--
Filipino	74	4	5.4%	--	--	--	--
Hispano o Latino	74	56	75.7%	73%	20%	7%	0%
Nativo de Hawái/Isla Pacífico							
Blanco	74	1	1.4%	--	--	--	--
Dos o más razas							
Socioeconómicamente bajo	74	63	85.1%	75%	14%	10%	2%
Estudiantes de inglés	74	34	45.9%	88%	9%	3%	0%
Estudiantes con discapacidades	74	9	12.2%	--	--	--	--
Estudiantes recibiendo servicios de educación migrante	74	1	1.4%	--	--	--	--
Jóvenes de hogar temporal	--	--	--	--	--	--	--

Guiones dobles (--) aparecen en la tabla cuando el número de estudiantes es diez o menos, ya sea porque el número de estudiantes en esta categoría es muy pequeño para relevar estadísticas fiables o para proteger la privacidad estudiantil.

NOTA: el número de estudiantes asesorados incluye a estudiantes que no recibieron una calificación; sin embargo el número de estudiantes asesorados no es el número que se utilizó para calcular el porcentaje del nivel de rendimiento. Los porcentajes del nivel de rendimiento son calculados usando estudiantes con calificaciones.

- * Nivel 1 = No cumplió el estándar
- Nivel 2 = Se aproxima al estándar
- Nivel 3 = Cumplió el estándar
- Nivel 4 = Excedió el estándar

ELA- Grado 5

Grupos de estudiantes	Total de inscripciones	Número de asesorados	Porcentaje de asesorados	Porcentaje rendimiento			
				nivel 1*	nivel 2*	nivel 3*	nivel 4*
Todos estudiantes	80	70	87.5%	46%	23%	20%	11%
Masculino	80	34	42.5%	35%	21%	29%	15%
Femenino	80	36	45%	56%	25%	11%	8%
Negro o Africano Americano							
Indio Americano o Nativo de Alaska							
Asiático	80	8	10%	--	--	--	--
Filipino	80	8	10%	--	--	--	--
Hispano o Latino	80	54	67.5%	54%	20%	20%	6%
Nativo de Hawái/Isla Pacífico							
Blanco							
Dos o más razas							
Socioeconómicamente bajo	80	63	78.8%	51%	24%	19%	6%
Estudiantes de inglés	80	21	26.3%	86%	14%	0%	0%
Estudiantes con discapacidades	80	11	13.8%	91%	9%	0%	0%
Estudiantes recibiendo servicios de educación migrante							
Jóvenes de hogar temporal	--	--	--	--	--	--	--

Guiones dobles (--) aparecen en la tabla cuando el número de estudiantes es diez o menos, ya sea porque el número de estudiantes en esta categoría es muy pequeño para relevar estadísticas fiables o para proteger la privacidad estudiantil.

NOTA: el número de estudiantes asesorados incluye a estudiantes que no recibieron una calificación; sin embargo el número de estudiantes asesorados no es el número que se utilizó para calcular el porcentaje del nivel de rendimiento. Los porcentajes del nivel de rendimiento son calculados usando estudiantes con calificaciones.

- * Nivel 1 = No cumplió el estándar
- Nivel 2 = Se aproxima al estándar
- Nivel 3 = Cumplió el estándar
- Nivel 4 = Excedió el estándar

ELA- Grado 6

Grupos de estudiantes	Total de inscripciones	Número de asesorados	Porcentaje de asesorados	Porcentaje rendimiento			
				nivel 1*	nivel 2*	nivel 3*	nivel 4*
Todos estudiantes							
Masculino							
Femenino							
Negro o Africano Americano							
Indio Americano o Nativo de Alaska							
Asiático							
Filipino							
Hispano o Latino							
Nativo de Hawái/Isla Pacífico							
Blanco							
Dos o más razas							
Socioeconómicamente bajo							
Estudiantes de inglés							
Estudiantes con discapacidades							
Estudiantes recibiendo servicios de educación migrante							
Jóvenes de hogar temporal							

Guiones dobles (--) aparecen en la tabla cuando el número de estudiantes es diez o menos, ya sea porque el número de estudiantes en esta categoría es muy pequeño para relevar estadísticas fiables o para proteger la privacidad estudiantil.

NOTA: el número de estudiantes asesorados incluye a estudiantes que no recibieron una calificación; sin embargo el número de estudiantes asesorados no es el número que se utilizó para calcular el porcentaje del nivel de rendimiento. Los porcentajes del nivel de rendimiento son calculados usando estudiantes con calificaciones.

- * Nivel 1 = No cumplió el estándar
- Nivel 2 = Se aproxima al estándar
- Nivel 3 = Cumplió el estándar
- Nivel 4 = Excedió el estándar

Resultados de Asesoramiento CAASPP – Matemáticas
separado por grupos estudiantiles, del tercer al octavo grado y onceavo (año escolar 2014–15)

Matemáticas - Grado 3

Grupos de estudiantes	Total de inscripciones	Número de asesorados	Porcentaje de asesorados	Porcentaje rendimiento			
				nivel 1*	nivel 2*	nivel 3*	nivel 4*
Todos estudiantes	71	71	100%	38%	31%	24%	7%
Masculino	71	35	49.3%	34%	34%	23%	9%
Femenino	71	36	50.7%	42%	28%	25%	6%
Negro o Africano Americano							
Indio Americano o Nativo de Alaska							
Asiático	71	7	9.9%	--	--	--	--
Filipino	71	3	4.2%	--	--	--	--
Hispano o Latino	71	59	83.1%	42%	29%	22%	7%
Nativo de Hawái/Isla Pacífico	71	1	1.4%	--	--	--	--
Blanco	71	1	1.4%	--	--	--	--
Dos o más razas							
Socioeconómicamente bajo	71	66	93%	39%	33%	20%	8%
Estudiantes de inglés	71	46	64.8%	50%	20%	24%	7%
Estudiantes con discapacidades	71	7	9.9%	--	--	--	--
Estudiantes recibiendo servicios de educación migrante							
Jóvenes de hogar temporal	--	--	--	--	--	--	--

Guiones dobles (--) aparecen en la tabla cuando el número de estudiantes es diez o menos, ya sea porque el número de estudiantes en esta categoría es muy pequeño para relevar estadísticas fiables o para proteger la privacidad estudiantil.

NOTA: el número de estudiantes asesorados incluye a estudiantes que no recibieron una calificación; sin embargo el número de estudiantes asesorados no es el número que se utilizó para calcular el porcentaje del nivel de rendimiento. Los porcentajes del nivel de rendimiento son calculados usando estudiantes con calificaciones.

- * Nivel 1 = No cumplió el estándar
- Nivel 2 = Se aproxima al estándar
- Nivel 3 = Cumplió el estándar
- Nivel 4 = Excedió el estándar

Matemáticas - Grado 4

Grupos de estudiantes	Total de inscripciones	Número de asesorados	Porcentaje de asesorados	Porcentaje rendimiento			
				nivel 1*	nivel 2*	nivel 3*	nivel 4*
Todos estudiantes	74	69	93.2%	46%	33%	14%	6%
Masculino	74	33	44.6%	48%	27%	18%	6%
Femenino	74	36	48.6%	44%	39%	11%	6%
Negro o Africano Americano							
Indio Americano o Nativo de Alaska							
Asiático	74	9	12.2%	--	--	--	--
Filipino	74	4	5.4%	--	--	--	--
Hispano o Latino	74	55	74.3%	51%	36%	13%	0%
Nativo de Hawái/Isla Pacífico							
Blanco	74	1	1.4%	--	--	--	--
Dos o más razas							
Socioeconómicamente bajo	74	62	83.8%	50%	35%	11%	3%
Estudiantes de inglés	74	33	44.6%	64%	24%	12%	0%
Estudiantes con discapacidades	74	9	12.2%	--	--	--	--
Estudiantes recibiendo servicios de educación migrante	74	1	1.4%	--	--	--	--
Jóvenes de hogar temporal	--	--	--	--	--	--	--

Guiones dobles (--) aparecen en la tabla cuando el número de estudiantes es diez o menos, ya sea porque el número de estudiantes en esta categoría es muy pequeño para relevar estadísticas fiables o para proteger la privacidad estudiantil.

NOTA: el número de estudiantes asesorados incluye a estudiantes que no recibieron una calificación; sin embargo el número de estudiantes asesorados no es el número que se utilizó para calcular el porcentaje del nivel de rendimiento. Los porcentajes del nivel de rendimiento son calculados usando estudiantes con calificaciones.

- * Nivel 1 = No cumplió el estándar
- Nivel 2 = Se aproxima al estándar
- Nivel 3 = Cumplió el estándar
- Nivel 4 = Excedió el estándar

Matemáticas - Grado 5

Grupos de estudiantes	Total de inscripciones	Número de asesorados	Porcentaje de asesorados	Porcentaje rendimiento			
				nivel 1*	nivel 2*	nivel 3*	nivel 4*
Todos estudiantes	80	70	87.5%	50%	21%	16%	13%
Masculino	80	34	42.5%	35%	24%	18%	24%
Femenino	80	36	45%	64%	19%	14%	3%
Negro o Africano Americano							
Indio Americano o Nativo de Alaska							
Asiático	80	8	10%	--	--	--	--
Filipino	80	8	10%	--	--	--	--
Hispano o Latino	80	54	67.5%	59%	20%	15%	6%
Nativo de Hawái/Isla Pacífico							
Blanco							
Dos o más razas							
Socioeconómicamente bajo	80	63	78.8%	56%	24%	14%	6%
Estudiantes de inglés	80	21	26.3%	86%	14%	0%	0%
Estudiantes con discapacidades	80	11	13.8%	91%	9%	0%	0%
Estudiantes recibiendo servicios de educación migrante							
Jóvenes de hogar temporal	--	--	--	--	--	--	--

Guiones dobles (--) aparecen en la tabla cuando el número de estudiantes es diez o menos, ya sea porque el número de estudiantes en esta categoría es muy pequeño para relevar estadísticas fiables o para proteger la privacidad estudiantil.

NOTA: el número de estudiantes asesorados incluye a estudiantes que no recibieron una calificación; sin embargo el número de estudiantes asesorados no es el número que se utilizó para calcular el porcentaje del nivel de rendimiento. Los porcentajes del nivel de rendimiento son calculados usando estudiantes con calificaciones.

- * Nivel 1 = No cumplió el estándar
- Nivel 2 = Se aproxima al estándar
- Nivel 3 = Cumplió el estándar
- Nivel 4 = Excedió el estándar

Matemáticas - Grado 6

Grupos de estudiantes	Total de inscripciones	Número de asesorados	Porcentaje de asesorados	Porcentaje rendimiento			
				nivel 1*	nivel 2*	nivel 3*	nivel 4*
Todos estudiantes							
Masculino							
Femenino							
Negro o Africano Americano							
Indio Americano o Nativo de Alaska							
Asiático							
Filipino							
Hispano o Latino							
Nativo de Hawái/Isla Pacífico							
Blanco							
Dos o más razas							
Socioeconómicamente bajo							
Estudiantes de inglés							
Estudiantes con discapacidades							
Estudiantes recibiendo servicios de educación migrante							
Jóvenes de hogar temporal							

Guiones dobles (--) aparecen en la tabla cuando el número de estudiantes es diez o menos, ya sea porque el número de estudiantes en esta categoría es muy pequeño para relevar estadísticas fiables o para proteger la privacidad estudiantil.

NOTA: el número de estudiantes asesorados incluye a estudiantes que no recibieron una calificación; sin embargo el número de estudiantes asesorados no es el número que se utilizó para calcular el porcentaje del nivel de rendimiento. Los porcentajes del nivel de rendimiento son calculados usando estudiantes con calificaciones.

- * Nivel 1 = No cumplió el estándar
- Nivel 2 = Se aproxima al estándar
- Nivel 3 = Cumplió el estándar
- Nivel 4 = Excedió el estándar

Exámenes Estandarizados de California para todos los estudiantes en ciencias– Comparación de tres años

Materia	Porcentaje de estudiantes calificando a nivel competente o avanzado (cumpliendo o excediendo los estándares estatales)								
	Escuela			Distrito			Estado		
	2012-13	2013-14	2014-15	2012-13	2013-14	2014-15	2012-13	2013-14	2014-15
Ciencia(grades 5, 8, y 10)	30%	26%	43%	50%	52%	47%	59%	60%	56%

NOTA: Las calificaciones no se muestran cuando el número de estudiantes asesorados son diez o menos, ya sea porque el número de estudiantes en esta categoría es muy pequeño para revelar estadísticas fiables o para proteger la privacidad estudiantil.

Resultados de los Exámenes Estandarizados de California por grupos estudiantiles en ciencias (Año escolar 2014-15)

Grupos de estudiantes	Porcentaje de estudiantes calificando a nivel competente o avanzado	Grupos de estudiantes	Porcentaje de estudiantes calificando a nivel competente o avanzado
Todos los estudiantes en LEA	47%	Nativo de Hawái/Isla Pacífico	
Todos los estudiantes en la escuela	43%	Blanco	
Masculino	66%	Dos o más razas	
Femenino	21%	Socioeconómicamente bajo	36%
Negro o Africano Americano		Estudiantes de inglés	0%
Indio Americano o Nativo de Alaska		Estudiantes con discapacidades	–
Asiático	–	Estudiantes recibiendo servicios de educación migrante	
Filipino	–	Jóvenes de hogar temporal	–
Hispano o Latino	36%		

NOTA: Las calificaciones no se muestran cuando el número de estudiantes asesorados son diez o menos, ya sea porque el número de estudiantes en esta categoría es muy pequeño para revelar estadísticas fiables o para proteger la privacidad estudiantil.

Resultados de exámenes locales

Nivel escolar	Lectura			Escritura			Matemáticas		
	2012	2013	2014	2012	2013	2014	2012	2013	2014
K									
1									
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									

PRIORIDAD ESTATAL: OTROS RESULTADOS ESTUDIANTILES

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la Otra Prioridad Estatal de Resultados Estudiantiles (Prioridad 8):

- Resultados estudiantiles en las materias de inglés, matemáticas, y educación física.

Resultados de la Prueba de Aptitud Física de California (Año escolar 2014-15)

Nivel de grado	Porcentaje de estudiantes cumpliendo cuatro de seis estándares de aptitud física	Porcentaje de estudiantes cumpliendo cinco de seis estándares de aptitud física	Porcentaje de estudiantes cumpliendo seis de seis estándares de aptitud física
5.º	9.8%	8.5%	2.4%
7.º			
9.º			

NOTA: Los porcentajes no son calculados cuando el número de estudiantes asesorados son diez o menos, ya sea porque el número de estudiantes en esta categoría es muy pequeño para revelar estadísticas fiables o para proteger la privacidad estudiantil.

C. COMPROMISO

PRIORIDAD ESTATAL: PARTICIPACIÓN DE PADRES

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la Prioridad Estatal de la Participación de padres (Prioridad 3):

- Esfuerzos que el distrito escolar hace para buscar la entrada de los padres en la toma de decisiones para el distrito escolar y para cada plantel escolar.

OPORTUNIDADES PARA LA PARTICIPACIÓN DE PADRES – Año más reciente

Conscientes de que la participación de los padres es esencial para una enseñanza eficaz, Cassell promueve agresivamente una fuerte e integral póliza para la participación de los padres. Cassell no solamente promueve una comunicación recíproca acerca de los programas escolares y del progreso de los estudiantes; sino que también incluye a los padres en los roles educativos y de apoyo. Además de preparar a los padres para que participen activamente en la toma de decisiones escolares y para desarrollar sus habilidades de liderazgo en gobierno y propugnación, Cassell también les ofrece a los padres estrategias y técnicas para ayudarles a sus hijos con actividades de aprendizaje en el hogar. Nuestra escuela tiene un comité de Consejo Escolar en funcionamiento, un Comité Consultivo para Estudiantes de Inglés y una Asociación de Padres y Maestros. Esos tres comités trabajan conjuntamente para el bien de la escuela. La Junta de Alum Rock adoptó una nueva póliza en la primavera pasada que recomienda que todos los padres dediquen 30 horas durante el año a trabajar en las escuelas. Esto ha abierto una nueva puerta para que los padres se involucren en el éxito de sus estudiantes. Hemos registrado más de 100 padres que están involucrados activamente en la escuela en este año escolar. Los padres asisten como voluntarios en una variedad de maneras desde donar elementos, hasta dar clases particulares y trabajar con el profesor en los salones de clase, cubriendo los patios de juego y vigilando la cafetería. Por último, para asegurar que los padres reciban los servicios de salud, sociales y de otro tipo de apoyo que son necesarios para tener vidas saludables y promover el rendimiento estudiantil, Cassell les ofrece a los padres los conocimientos y recursos para tener acceso a servicios en la comunidad y de apoyo. El Comité Consultivo Escolar y el Comité Consultivo para Estudiantes de Inglés ayudan hacer decisiones mayores sobre la escuela. Nuestra junta mensual Café con el Director proporciona oportunidades para que los padres se unan y platiquen sobre importantes asuntos sobre la escuela. Capacitación para padres la proporcionan los maestros y administradores de Cassell con temas que dirigen los logros y responsabilidad académica. Se proporcionan talleres para padres de estudiantes de enfoque para ayudarlos a apoyar el aprendizaje en casa. Agencias comunitarias tales como Eastfield Ming Quong (EMQ) y Servicios de Asesoría Foothill proporcionan apoyo de asesoría a estudiantes y padres de familia. Oficiales voluntarios del Departamento de Policía trabajan con padres en resolver asuntos sobre asistencia y supervisión apropiada, al igual que proporciona programas especiales para apoyar a los estudiantes.

Clases para padres también se ofrecen a padres de familia.

Comunicarse con la escuela al 408-928-7200 si le gustaría prestar su tiempo como voluntario. Nuestro presidente del PTO, nuestro representante del Comité Consultivo para estudiantes de inglés y nuestros miembros del Consejo Escolar también están disponibles para hablar sobre como puede usted participar en nuestra escuela.

PRIORIDAD ESTATAL: AMBIENTE ESCOLAR

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la Prioridad Estatal del Ambiente Escolar (Prioridad 6):

- Índice de suspensión estudiantil
- Índice de expulsión estudiantil
- Otras medidas locales en el sentido de seguridad

Suspensiones y Expulsiones

Índice*	Escuela			Distrito			Estado		
	2012-13	2013-14	2014-15	2012-13	2013-14	2014-15	2012-13	2013-14	2014-15
Suspensiones	1.26	0.19	1.38	3.41	2.28	3.22	5.07	4.36	3.8
Expulsiones	0	0	0	0.01	0	0	0.13	0.1	0.09

Plan de Seguridad Escolar – Año más reciente

La Escuela Cassell ha puesto en marcha una serie de precauciones que usamos para ayudar a garantizar la seguridad de nuestros estudiantes. Una de ellas es la prevención de los extraños de infiltrarse en nuestro plantel. Todos los visitantes deben registrarse en la recepción, se les da una tarjeta de identificación para portar mientras permanezcan en el plantel. El personal y los estudiantes reportan si hay a una persona en la escuela sin una tarjeta de identificación. Las puertas en el lado del campus y en el frente del campus se bloquean 15 minutos después de comenzar las clases y antes de terminar las clases para asegurarse de que no haya personas extrañas en el plantel. Cassell tiene un plan integral de seguridad muy detallado que describe los protocolos, sistemas y procedimientos en caso de cualquier o toda emergencia. El plan también contiene las metas anuales para la seguridad tal como lo han determinado los estudiantes, el personal y los padres de familia. El Plan de Seguridad es elaborado por el Comité de Seguridad de Cassell antes de que sea presentado ante la Mesa Directiva del Distrito Escolar Elemental Alum Rock Union para ser aprobado. El plan de Cassell fue actualizado y aprobado por la Mesa Consultiva en octubre, 2014. El Plan de Seguridad y los procedimientos para simulacros son revisados durante el año por todo el personal. Las alertas de seguridad son compartidas con el personal según se necesite durante el ciclo escolar. Además, todos los simulacros requeridos son puestos en el calendario y llevados a cabo, y los resultados son compartidos con el personal. En abril y octubre, la escuela participó en un simulacro de evacuación y de terremoto en todo el distrito. Tanto el personal como los estudiantes estaban preparados para un simulacro como éste. El Plan de Seguridad de Cassell cuenta con una póliza de conducta abarcadora, aplicable y continua:

Normas de conducta y consecuencias para intimidación.

Normas y reglamentos.

Normas sobre la vestimenta.

Protocolos para simulacros de seguridad y/o emergencia.

Normas sobre la llegada tarde a la escuela.

Normas sobre asistencia. Normas sobre remisiones.

Normas sobre la no discriminación en materia de derechos y responsabilidades del estudiante.

Normas sobre seguridad en el plantel.

Normas sobre el acoso.

Normas sobre manejo de conflictos.

Normas sobre seguridad en Internet.

Normas sobre el sistema de intervención y remisiones

D. OTRA INFORMACIÓN DE SARC

La información de esta sección es necesaria para estar en SARC pero no está incluida en las prioridades del estado para LCFF.

Total Progreso Adecuado Anual y por criterios – (Año escolar 2014-15)

Criterios AYP	Escuela	Distrito	Estado
AYP total	Yes	Yes	Yes
Cumplió el índice de participación – Artes del Idioma Inglés	Yes	Yes	Yes
Cumplió el índice de participación - Matemáticas	Yes	Yes	Yes
Cumplió porcentaje de competente – Artes del Idioma Inglés	N/A	N/A	N/A
Cumplió porcentaje de competente– Matemáticas	N/A	N/A	N/A
Cumplió el porcentaje de asistencia	Yes	Yes	Yes
Cumplió el índice de graduación	N/A	N/A	Yes

Programa Federal de Intervención – (Año escolar 2015-16)

Indicador	Escuela No en PI	Distrito En PI
Estado del programa de mejoramiento	In PI	In PI
Primer año en Programa de Mejoramiento	2009-2010	2004-2005
Año en el Programa de Mejoramiento* Año 2	Year 4	Year 3
Número de escuela actualmente en el Programa de Mejoramiento	N/A	8
Porcentaje de escuelas actualmente en el Programa de Mejoramiento	N/A	38.1%

NOTA: Células con NA no requieren datos.

Tamaño promedio de una clase y distribución del tamaño de una clase (primaria)

Nivel de grado	Clase promedio	2012-13 Número de clases*			Clase promedio	2013-14 Número de clases*			Clase promedio	2014-15 Número de clases*		
		1-20	21-32	33+		1-20	21-32	33+		1-20	21-32	33+
K	18	5			21	1	3		20	2	3	
1	17	5			20	3	1		23		2	
2	17	5			21	1	3		21	1	2	
3	19	4			19	4			20	4		
4	38			2	32		2		29		2	
5	26		3		25	1	3		22	2	3	
6												
otro	12	1										

* Número de clases indican cuántas más clases caen entre cada categoría (un promedio total de estudiantes por clase).

Tamaño promedio de una clase y distribución del tamaño de una clase (secundaria)

Materia	Clase promedio	2012-13 Número de clases*			Clase promedio	2013-14 Número de clases*			Clase promedio	2014-15 Número de clases*		
		1-22	23-32	33+		1-22	23-32	33+		1-22	23-32	33+
Inglés												
Matemáticas												
Ciencias												
Ciencias sociales												

* Número de clases indican cuántas más clases caen entre cada categoría (un promedio total de estudiantes por clase). A nivel escolar secundario, esta información se reporta por materia en lugar de nivel de grado.

Consejeros académicos y otro personal de apoyo (Año escolar 2014-15)

Título	Número de FTE* asignado a la escuela	Número promedio de estudiantes por consejero académico
Consejero académico		
Consejero (comportamiento social o desarrollo de carreras)		N/A
Maestro bibliotecario (bibliotecario)		N/A
Personal de servicios bibliotecarios (para-profesional)	0.5	N/A
Psicólogo	0.2	N/A
Trabajador social		N/A
Enfermera	0.5	N/A
Especialista de habla/lenguaje/oídos	0.6	N/A
Especialista de recursos (no enseñanza)	1	N/A
Otro		N/A

NOTA: Células con NA no requieren datos.

* Un tiempo completo equivalente (FTE) igual a un miembro de personal trabajando tiempo completo; un FTE también puede representar a dos miembros de personal que trabaja el 50 por ciento de tiempo completo.

Gastos por estudiante y salarios de maestros en planteles escolares (año fiscal 2013-14)

Nivel	Total de gastos por estudiante	Gastos por estudiante (suplementario/restringido)	Gastos por estudiante (básico/ilimitado)	Salario promedio de maestros
Plantel escolar	\$9,473	\$2,400	\$7,073	\$77,169
Distrito	N/A	N/A	\$6,466	\$70,088
Diferencia de por ciento – Plantel escolar y Distrito	N/A	N/A	9.39%	10.10%
Estado	N/A	N/A	\$5,348	\$72,993
Diferencia de por ciento – Plantel escolar y Estado	N/A	N/A	32.26%	5.72%

NOTA: Células con NA no requieren datos.

Tipos de servicios financiados – (año fiscal 2014-15)

La Escuela Sylvia Cassell es una escuela financiada por el gobierno estatal LCAP y federal. Estos programas apoyan a todos los estudiantes en su búsqueda a convertirse dependiente académicamente y a estar listo para el siglo 21. A continuación hay una lista de programas que se proveen a través de estos fondos:

Todos los estudiantes reciben desayuno y almuerzo en forma gratuita.

Fondos del Título I y Título II se utilizan para pagar por la posición de un maestro de recursos el cual se enfoca en apoyar a estudiantes de bajo cumplimiento.

Los fondos del Título I y Título II se utilizan para pagar la instrucción de intervención antes y después de clases para aquellos estudiantes con bajo cumplimiento académico.

Los fondos de Título I proporcionan fondos para ayudar a la biblioteca de la escuela.

Los fondos de Título I proveen fondos para excursiones escolares.

Los fondos del Título I proporcionan desarrollos profesionales para maestros.

Fondos de concentración de suplementos se utilizan para comprar implementos para los estudiantes de inglés.

Salarios de maestros y administrativos – (año fiscal 2013-14)

Categoría	Cantidad Distrital	Promedio Estatal para Distritos en la misma categoría
Salario de maestro principiante	\$47,266	\$43,091
Salario de maestro de gama media	\$73,584	\$70,247
Salario de maestro más alto	\$85,887	\$89,152
Salario promedio de director (Primaria)	\$108,978	\$112,492
Salario promedio de director (Preparatoria)	\$114,421	\$116,021
Salario promedio de director (Secundaria)		\$117,511
Salario de Superintendente	\$204,900	\$192,072
Porcentaje de presupuesto para salarios de maestros	43%	41%
Porcentaje de presupuesto para salarios administrativos	6%	6%

Para información detallada sobre salarios, véase la página web de Salarios Certificados y Beneficios de CDE al <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

Desarrollo profesional – Más reciente de tres años

El director de la escuela continuará recibiendo entrenamientos AB75 y CSLA sobre la enseñanza de los estándares, supervisar y evaluar maestros basándose en los estándares de California para profesionales de enseñanza. Todos los maestros nuevos elegibles a participar en BTSA, en programas Internos o Pre-Internos, los cuales se enfocan en los estándares para profesionales de enseñanza. Nuevos maestros con credenciales reciben una oportunidad de participar en un programa de instrucción para maestros. Los maestros regularmente asesoran los ejemplos de trabajos estudiantiles a nivel de grado/juntas de departamento para asegurar que los estudiantes estén dominando los estándares a nivel de grado. El entrenador de lectoescritura trabaja con todos los maestros para asegurar una implementación completa de los programas alineados a los estándares. Capacitación para el personal también se proporciona en el uso de materiales alineados a los estándares y practicas basadas en estudios. A los maestros también se les fomenta participar en AB466, entrenamiento para principiantes y avanzado, el cual tiene un fuerte énfasis en el uso de los materiales basados en los estándares. Todos los maestros también son elegibles a participar en las juntas a nivel de grado escolar y distrital, las cuales se enfocan en los programas educativos basados en los estándares adoptados. Para-educadores reciben la oportunidad de participar en talleres de lectura distritales para su entendimiento y prácticas de una lectura fluyente efectiva y estrategias de comprensión.